BG AL GE BIH CRO RU PL RO IT ES FR TR DE EN

NO SK SI EE LV LT NL FA AR UA PT CZ SR MK HU GR

Zilan®

Electronic Kitchen Scale
ZLN2960

INSTRUCTION MANUAL

www.zilan.com.tr

2x 1,5V AAA Batteries

EN

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

INSTRUCTIONS MANUAL

FEATURES
- Capacity: 5 kg
- Division: 1 g
- Bowl volume capacity: 2000 ml
- Overload indicator
- Low power indicator

POWER ON/OFF
- Press the "ON/OFF TARE" button.
- After a few seconds, the units of measurement will appear on the screen.
- The scale will automatically switch off after 2 minutes of inactivity.
- To turn off manually, press and hold the "ON/OFF TARE" button.

CHANGING MEASUREMENT UNITS
- Measurement units: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Press the "UNIT" button to change the measurement unit.

OPERATING INSTRUCTIONS
- Place the scale on a flat and level surface.
- Press the "ON/OFF TARE" button to turn on the scale.
- Place the items to be weighed on the scale.
- Observe the weight on the LCD display.

TARE WEIGHING
- Place the scale on a flat and level surface.
- Press the "ON/OFF TARE" button to turn on the scale.
- Place an empty container on the scale and wait for the display to stabilize.
- Press the "ON/OFF TARE" button, and when the display shows 0, add the items into the container.
- Observe the weight on the LCD display.

CLEANING AND CARE
- Please remember that plastic is fragile and must be handled with care.
- Only use a wet cloth to clean when dirty.

PROBLEM - SOLUTION
- If the display shows "O-Ld" it means the scale is overloaded. Please remove the excess weight.
- If the display shows "Lo" it means the batteries do not have enough power. Please replace the batteries.

Correct Disposal of this product

- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

DE

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

BEDIENUNGSANLEITUNG

EIGENSCHAFTEN

- Kapazität: 5 kg
- Teilung: 1 g
- Schalenvolumen: 2000 ml
- Überlastanzeige
- Niedrigenergiesymbol

EIN-/AUSSCHALTEN

- Drücken Sie die “ON/OFF TARE“-Taste.
- Nach wenigen Sekunden erscheinen die Maßeinheiten auf dem Bildschirm.
- Die Waage schaltet sich nach 2 Minuten Inaktivität automatisch aus.
- Um manuell auszuschalten, halten Sie die “ON/OFF TARE “-Taste gedrückt.

ÄNDERN DER MESSEEINHEITEN

- Messeinheiten: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Drücken Sie die “UNIT“-Taste, um die Messeinheit zu ändern.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Stellen Sie die Waage auf eine flache und gerade Oberfläche.
- Drücken Sie die “ON/OFF TARE“-Taste, um die Waage einzuschalten.
- Legen Sie die zu wiegenden Gegenstände auf die Waage.
- Beobachten Sie das Gewicht auf dem LCD-Display.

TARA-WIEGEN

- Stellen Sie die Waage auf eine flache und gerade Oberfläche.
- Drücken Sie die “ON/OFF TARE“-Taste, um die Waage einzuschalten.
- Stellen Sie einen leeren Behälter auf die Waage und warten Sie, bis sich die Anzeige stabilisiert.
- Drücken Sie die “ON/OFF TARE“-Taste, und wenn die Anzeige 0 zeigt, fügen Sie die Gegenstände in den Behälter.
- Beobachten Sie das Gewicht auf dem LCD-Display.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Bitte denken Sie daran, dass Kunststoff zerbrechlich ist und mit Vorsicht behandelt werden muss.
- Verwenden Sie nur ein feuchtes Tuch zur Reinigung, wenn es verschmutzt ist.

PROBLEM - LÖSUNG

- Wenn auf der Anzeige “O-Ld“ erscheint, bedeutet dies, dass die Waage überlastet ist. Bitte entfernen Sie das überschüssige Gewicht.
- Wenn auf der Anzeige “Lo“ erscheint, bedeutet dies, dass die Batterien nicht genügend Energie haben. Bitte ersetzen Sie die Batterien.

Importeur:
Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen Germany

Korrekte Ensorgung dieses Produkts

- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

TR

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DIKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVRİLMİŞTİR.

KULLANIM KILAVUZU

ÖZELLİKLER
- Kapasite: 5 kg
- Bölümleme: 1 g
- Kap kapasitesi: 2000 ml
- Aşırı yük göstergesi
- Düşük güç göstergesi

AÇMA-KAPATMA
- "ON/OFF/TARE" düğmesine basın.
- Birkaç saniye sonra ölçü birimleri ekranda görünecektir.
- İşlem yapılmadığında terazi, 2 dakika içinde otomatik olarak kapanır.
- Manuel kapatmak için "ON/OFF/TARE" düğmesine basılı tutun.

ÖLÇÜ BİRİMLERİNİ DEĞİŞTİRME
- Ölçü birimleri: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Ölçü birimini değiştirmek için "UNIT" düğmesine basabilirsiniz.

ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI
- Teraziyi düz ve sert bir yüzeye yerleştirin.
- "ON/OFF/TARE" düğmesine basarak teraziyi açın.
- Tartılması gereken nesneleri terazinin üzerine yerleştirin.
- LCD ekranda ağırlığı gözlemleyin.

DARA AĞIRLIĞI
- Teraziyi düz ve sert bir yüzeye yerleştirin.
- "ON/OFF/TARE" düğmesine basarak teraziyi açın.
- Boş bir kabı terazinin üzerine yerleştirin ve ekranın sabitlenmesini bekleyin.
- "ON/OFF/TARE" düğmesine basın ve ekran 0 gösterdiğinde, kabın içine eklemek istediğiniz öğeleri ekleyin.
- LCD ekranda ağırlığı gözlemleyin.

TEMİZLİK VE BAKIM
- Lütfen plastiğin kırılgan olduğunu ve dikkatle ele alınması gerektiğini unutmayın.
- Kirlendiğinde sadece nemli bir bezle temizleyin.

PROBLEM - ÇÖZÜM
- Ekranda "O-Ld" gösterdiğinde terazi aşırı yüklü demektir. Lütfen fazla ağırlığı çıkarın.
- Ekranda "Lo" gösterdiğinde pillerin yeterli gücü yok demektir. Lütfen pili değiştirin.

Uygun ürün imhası

- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

FR

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

MANUEL D'INSTRUCTIONS

CARACTÉRISTIQUES

- Capacité : 5 kg
- Division : 1 g
- Volume du bol : 2000 ml
- Indicateur de surcharge
- Indicateur de faible puissance

MARCHE/ARRÊT

- Appuyez sur le bouton "(ON/OFF TARE)".
- Après quelques secondes, les unités de mesure apparaîtront à l'écran.
- La balance s'éteindra automatiquement après 2 minutes d'inactivité.
- Pour éteindre manuellement, maintenez enfoncé le bouton "(ON/OFF TARE)".

CHANGEMENT DES UNITÉS DE MESURE

- Unités de mesure : g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Appuyez sur le bouton "UNIT" pour changer l'unité de mesure.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Placez la balance sur une surface plane et stable.
- Appuyez sur le bouton "(ON/OFF TARE)" pour allumer la balance.
- Placez les objets à peser sur la balance.
- Observez le poids sur l'affichage LCD.

TARE DE PESÉE

- Placez la balance sur une surface plane et stable.
- Appuyez sur le bouton "(ON/OFF TARE)" pour allumer la balance.
- Placez un contenant vide sur la balance et attendez que l'affichage se stabilise.
- Appuyez sur le bouton "(ON/OFF TARE)", et lorsque l'affichage affiche 0, ajoutez les objets dans le contenant.
- Observez le poids sur l'affichage LCD.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- N'oubliez pas que le plastique est fragile et doit être manipulé avec soin.
- Utilisez uniquement un chiffon humide pour nettoyer en cas de salissure.

PROBLÈME - SOLUTION

- Si l'affichage indique "O-Ld", cela signifie que la balance est en surcharge. Veuillez retirer le poids excessif.
- Si l'affichage indique "Lo", cela signifie que les piles n'ont pas assez d'énergie. Veuillez remplacer les piles.

Élimination correcte de ce produit

- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

ES

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTENGA LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL.
ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

CARACTERÍSTICAS

- Capacidad: 5 kg
- División: 1 g
- Capacidad del bol: 2000 ml
- Indicador de sobrecarga
- Indicador de baja potencia

ENCENDIDO/APAGADO

- Presione el botón "ON/OFF TARE".
- Después de unos segundos, las unidades de medida aparecerán en la pantalla.
- La balanza se apagará automáticamente después de 2 minutos de inactividad.
- Para apagar manualmente, mantenga presionado el botón "ON/OFF TARE".

CAMBIO DE UNIDADES DE MEDICIÓN

- Unidades de medida: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Presione el botón "UNIT" para cambiar la unidad de medición.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- Coloque la balanza sobre una superficie plana y nivelada.
- Presione el botón "ON/OFF TARE" para encender la balanza.
- Coloque los artículos a pesar sobre la balanza.
- Observe el peso en la pantalla LCD.

PESADO DE TARAS

- Coloque la balanza sobre una superficie plana y nivelada.
- Presione el botón "ON/OFF TARE" para encender la balanza.
- Coloque un recipiente vacío sobre la balanza y espere a que la pantalla se estabilice.
- Presione el botón "ON/OFF TARE", y cuando la pantalla muestre 0, agregue los artículos al recipiente.
- Observe el peso en la pantalla LCD.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Recuerde que el plástico es frágil y debe manejarse con cuidado.
- Use solo un paño húmedo para limpiar cuando esté sucio.

PROBLEMA - SOLUCIÓN

- Si la pantalla muestra "O-Ld", significa que la balanza está sobrecargada. Retire el peso excedente.
- Si la pantalla muestra "Lo", significa que las baterías no tienen suficiente energía. Reemplace las baterías.

Disposición correcta de este producto

- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

IT

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

MANUALE DI ISTRUZIONI

CARATTERISTICHE

- Capacità: 5 kg
- Divisione: 1 g
- Capacità della ciotola: 2000 ml
- Indicatore di sovraccarico
- Indicatore di bassa potenza

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

- Premere il tasto "ON/OFF TARE".
- Dopo alcuni secondi, le unità di misura appariranno sul display.
- La bilancia si spegnerà automaticamente dopo 2 minuti di inattività.
- Per spegnere manualmente, tenere premuto il tasto "ON/OFF TARE".

CAMBIO DELLE UNITA' DI MISURA

- Unità di misura: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Premere il tasto "UNIT" per cambiare l'unità di misura.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

- Porre la bilancia su una superficie piana e stabile.
- Premere il tasto "ON/OFF TARE" per accendere la bilancia.
- Porre gli oggetti da pesare sulla bilancia.
- Osservare il peso sul display LCD.

PESATURA TARA

- Porre la bilancia su una superficie piana e stabile.
- Premere il tasto "ON/OFF TARE" per accendere la bilancia.
- Porre un contenitore vuoto sulla bilancia e attendere che il display si stabilizzi.
- Premere il tasto "ON/OFF TARE" e, quando il display mostrerà 0, aggiungere gli oggetti nel contenitore.
- Osservare il peso sul display LCD.

PULIZIA E CURA

- Ricordate che la plastica è fragile e deve essere maneggiata con cura.
- Utilizzare solo un panno umido per pulire quando è sporco.

PROBLEMA - SOLUZIONE

- Se il display mostra "O-Ld", significa che la bilancia è sovraccarica. Rimuovere il peso in eccesso.
- Se il display mostra "Lo", significa che le batterie non hanno abbastanza energia. Sostituire le batterie.

Smaltimento corretto di questo prodotto

- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

RO

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENĂIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE

CARACTERISTICI

- Capacitate: 5 kg
- Diviziune: 1 g
- Capacitate bol: 2000 ml
- Indicator de suprasarcină
- Indicator de putere scăzută

PORNIRE/OPRIRE

- Apăsați butonul "(ON/OFF TARE)".
- După câteva secunde, unitățile de măsură vor apărea pe ecran.
- Cântarul se va opri automat după 2 minute de inactivitate.
- Pentru a opri manual, apăsați și mențineți apăsat butonul "(ON/OFF TARE)".

SCHIMBAREA UNITĂȚILOR DE MĂSURĂ

- Unități de măsură: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Apăsați butonul "UNIT" pentru a schimba unitatea de măsură.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Plasați cântarul pe o suprafață plană și nivelată.
- Apăsați butonul "(ON/OFF TARE)" pentru a porni cântarul.
- Puneți obiectele de cântărit pe cântar.
- Observați greutatea pe afișajul LCD.

TARE PENTRU CÂNTĂRIRE

- Plasați cântarul pe o suprafață plană și nivelată.
- Apăsați butonul "(ON/OFF TARE)" pentru a porni cântarul.
- Puneți un recipient gol pe cântar și așteptați ca afișajul să se stabilizeze.
- Apăsați butonul "(ON/OFF TARE)", iar când afișajul arată 0, adăugați obiectele în recipient.
- Observați greutatea pe afișajul LCD.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Vă rugăm să rețineți că plasticul este fragil și trebuie manipulat cu grijă.
- Utilizați doar o cârpă umedă pentru curățare atunci când este murdar.

PROBLEMA - SOLUȚIE

- Dacă afișajul arată "O-Ld", înseamnă că cântarul este suprasolicitat. Vă rugăm să îndepărtați greutatea excesivă.
- Dacă afișajul arată "Lo", înseamnă că bateriile nu au suficientă energie. Vă rugăm să înlocuiți bateriile.

Importator:
•S.C. Zilanrom Trading S.r.l.
Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)
•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l.
Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanoffical.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs

- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

PL

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

CECHY

- Pojemność: 5 kg
- Podziałka: 1 g
- Pojemność miski: 2000 ml
- Wskaźnik przeciążenia
- Wskaźnik niskiego poziomu baterii

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

- Naciśnij przycisk “ ”.
- Po kilku sekundach jednostki miary pojawią się na wyświetlaczu.
- Waga wyłączy się automatycznie po 2 minutach bezczynności.
- Aby wyłączyć ręcznie, przytrzymaj przycisk “ ”.

ZMIANA JEDNOSTEK POMIARU

- Jednostki miary: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Naciśnij przycisk “UNIT”, aby zmienić jednostkę miary.

INSTRUKCJE OBSŁUGI

- Umieść wagę na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Naciśnij przycisk “ ”, aby włączyć wagę.
- Umieść przedmioty do zważenia na wadze.
- Obserwuj wagę na wyświetlaczu LCD.

WAŻENIE Z TAREM

- Umieść wagę na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Naciśnij przycisk “ ”, aby włączyć wagę.
- Umieść pusty pojemnik na wadze i poczekaj, aż wyświetlacz się ustabilizuje.
- Naciśnij przycisk “ ”, a gdy wyświetlacz pokaże 0, dodaj przedmioty do pojemnika.
- Obserwuj wagę na wyświetlaczu LCD.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- Pamiętaj, że plastik jest delikatny i należy go traktować ostrożnie.
- Do czyszczenia używaj tylko wilgotnej szmatki w razie zabrudzenia.

PROBLEM - ROZWIĄZANIE

- Jeśli na wyświetlaczu pojawi się “O-Ld”, oznacza to, że waga jest przeciążona. Proszę usunąć nadmiarowy ciężar.
- Jeśli na wyświetlaczu pojawi się “Lo”, oznacza to, że baterie są wyczerpane. Proszę wymienić baterie.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego
zilanpolska@zilan.com.tr
SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu

- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОСОБЕННОСТИ
- Ёмкость: 5 кг
- Деление: 1 г
- Объем чаши: 2000 мл
- Индикатор перегрузки
- Индикатор низкого заряда батареи

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ
- Нажмите кнопку “ON/OFF/TARE”.
- Через несколько секунд на экране появятся единицы измерения.
- Весы автоматически выключатся через 2 минуты бездействия.
- Для ручного выключения удерживайте кнопку “ON/OFF/TARE”.

ИЗМЕНЕНИЕ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ
- Единицы измерения: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Нажмите кнопку “UNIT”, чтобы изменить единицу измерения.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
- Поставьте весы на ровную и стабильную поверхность.
- Нажмите кнопку “ON/OFF/TARE”, чтобы включить весы.
- Положите предметы для взвешивания на весы.
- Следите за весом на ЖК-экране.

ВЕСОВКА С ТАРОЙ
- Поставьте весы на ровную и стабильную поверхность.
- Нажмите кнопку “ON/OFF/TARE”, чтобы включить весы.
- Положите пустой контейнер на весы и дождитесь стабилизации экрана.
- Нажмите кнопку “ON/OFF/TARE”, и когда экран покажет 0, добавьте предметы в контейнер.
- Следите за весом на ЖК-экране.

ЧИСТКА И УХОД
- Помните, что пластик хрупкий и его нужно обращаться с осторожностью.
- Для чистки используйте только влажную ткань при загрязнении.

ПРОБЛЕМА - РЕШЕНИЕ
- Если на экране появляется “O-Ld”, это означает, что весы перегружены. Удалите избыточный вес.
- Если на экране появляется “Lo”, это означает, что батареи разряжены. Замените батареи.

Правильная утилизация этого продукта

- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

CRO-BIH

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.
OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

ZNAČAJKE
- Kapacitet: 5 kg
- Podjela: 1 g
- Kapacitet zdjele: 2000 ml
- Indikator preopterećenja
- Indikator niske energije

UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
- Pritisnite gumb "ON/OFF TARE".
- Nakon nekoliko sekundi, jedinice mjere će se pojaviti na ekranu.
- Vaga će se automatski isključiti nakon 2 minute neaktivnosti.
- Za ručno isključivanje, pritisnite i držite gumb " ON/OFF TARE".

PROMJENA JEDINICA MJERE
- Jedinice mjere: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Pritisnite gumb "UNIT" za promjenu jedinice mjere.

UPUTE ZA UPORABU
- Postavite vagu na ravnu i stabilnu površinu.
- Pritisnite gumb "ON/OFF TARE" za uključivanje vage.
- Postavite predmete koji se mjere na vagu.
- Proučite težinu na LCD zaslonu.

VAGANJE S TARE
- Postavite vagu na ravnu i stabilnu površinu.
- Pritisnite gumb "ON/OFF TARE" za uključivanje vage.
- Postavite prazan kontejner na vagu i pričekajte da zaslon postane stabilan.
- Pritisnite gumb "ON/OFF TARE", a kada zaslon pokaže 0, dodajte predmete u kontejner.
- Proučite težinu na LCD zaslonu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
- Imajte na umu da je plastika krhka i mora se pažljivo rukovati.
- Za čišćenje koristite samo vlažnu krpu kada je prljavo.

PROBLEM - RJEŠENJE
- Ako zaslon prikazuje "O-Ld", to znači da je vaga preopterećena. Uklonite višak težine.
- Ako zaslon prikazuje "Lo", to znači da baterije nemaju dovoljno energije. Zamijenite baterije.

Uvoznik za HR:
• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR
Tel: +385 01 2006 148
Uvoznik za BIH:
• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH
Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda

- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის.
ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილი ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანიუალში.
ეს ეხა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერითი გამოყენებით.

მომხმარებლის სახელმძღვანელო

მახასიათებლები
- ტევადობა: 5 კგ
- დანაყოფი: 1გ
- ტარის მოცულობა: 2000 მლ
- გადატვირთვის მაჩვენებელი
- დაბალი სიმძლავრის მაჩვენებელი

ჩართვა-გამორთვა
- დააჭირეთ ღილაკს “ON/OFF TARE”.
- რამდენიმე წამის შემდეგ ეკრანზე გამოჩნდება საზომი ერთეულები.
- სასწორი ავტომატურად გამოირთვება 2 წუთის უმოქმედობის შემდეგ.
- დააჭირეთ და ხანგრძლივად დააჭირეთ ღილაკს “ON/OFF TARE” ხელით გამორთვისთვის.

საზომი ერთეულების შეცვლა
- საზომი ერთეულები: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- შეგიძლიათ დააჭიროთ ღილაკს “UNIT” საზომი ერთეულის შესაცვლელად.

საოპერაციო ინსტრუქციები
- სასწორი დადეთ ბრტყელ და მყარ ზედაპირზე.
- ჩართეთ სასწორი ღილაკზე “İKON” დაჭერით.
- დასაწონი საგნები მოათავსეთ სასწორზე.
- დააკვირდით წონას LCD ეკრანზე.

ტარის წონა
- სასწორი დადეთ ბრტყელ და მყარ ზედაპირზე.
- ჩართეთ სასწორი ღილაკზე “ON/OFF TARE” დაჭერით.
- მოათავსეთ ცარიელი კონტეინერი სასწორზე და დაელოდეთ ეკრანის სტაბილიზაციას.
- დააჭირეთ ღილაკს “ON/OFF TARE” და როდესაც ეკრანზე გამოჩნდება 0, დაამატეთ ელემენტები, რომელთა დამატება გსურთ კონტეინერში.
- დააკვირდით წონას LCD ეკრანზე.

დასუფთავება და მოვლა
- გთხოვთ გაითვალისწინოთ, რომ პლასტმასი მყიფეა და სიფრთხილით უნდა მოიქცეთ.
- როცა დაბინძურებულია, უბრალოდ გაწმინდეთ ნესტიანი ქსოვილით.

პრობლემა - გადაწყვეტა
- როდესაც ეკრანზე გამოჩნდება “O-Ld”, სასწორი გადატვირთულია. გთხოვთ მოიცილოთ ზედმეტი წონა.
- როდესაც ეკრანზე გამოჩნდება “Lo”, ეს ნიშნავს, რომ ბატარეებს არ აქვთ საკმარისი ენერგია. გთხოვთ შეცვალოთ ბატარეა.

წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი
იმპორტიორი : შპს ტექნოჰაუს ,
205277608, ფარსადანის 5, 0131,
თბილისი, საქართველო
ზილან ევ გერეჩლერი სან.თიჯ. ა.შ. ,
სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

პროდუქტის სათანადო განკარგვა

- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ წინამდებარე პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის ფარგლებში.
- გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურებისგან, პროდუქტის პასუხისმგებლობით გადამუშავება და მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახალი გამოყენების ხელშეწყობა.
- თქვენ მიერ გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით დილერს, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ისინი შეაგროვებენ თქვენგან არსებულ პროდუქტს ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

AL

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

MANUAL I UDHËZIMEVE

PËRBËRËSIT

- Kapasiteti: 5 kg
- Pjesëzimi: 1 g
- Kapaciteti i tasit: 2000 ml
- Indikatori i mbingarkesës
- Indikatori i nivelit të ulët të energjisë

PËR FILLIM/PËR NDALIM

- Shtypni butonin "ON/OFF TARE".
- Pas disa sekondash, njësitë e matjes do të shfaqen në ekran.
- Pesha do të fiket automatikisht pas 2 minutash pa aktivitet.
- Për ta fikur manualisht, shtypni dhe mbani butonin "ON/OFF TARE".

NDËRROJ NJËSITË E MATJES

- Njësi matëse: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Shtypni butonin "UNIT" për të ndërruar njësinë e matjes.

UDHËZIME PËR PËRDORIM

- Vendosni peshores mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme.
- Shtypni butonin "ON/OFF TARE" për të ndezur peshores.
- Vendosni artikujt për t'u peshuar mbi peshores.
- Vëzhgoni peshën në ekranin LCD.

MATJA ME TARE

- Vendosni peshores mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme.
- Shtypni butonin "ON/OFF TARE" për të ndezur peshores.
- Vendosni një enë bosh mbi peshores dhe prisni derisa ekrani të stabilizohet.
- Shtypni butonin "ON/OFF TARE", dhe kur ekrani të tregojë 0, shtoni artikujt në enë.
- Vëzhgoni peshën në ekranin LCD.

PASQYRIM DHE MIRËMBAJTJE

- Kujdes, plastika është e brishtë dhe duhet trajtuar me kujdes.
- Përdorni vetëm një pecetë të lagur për pastrimin kur është e ndotur.

PROBLEM - ZGJIDHJE

- Nëse ekrani tregon "O-Ld", kjo do të thotë se peshores është mbingarkuar. Ju lutemi hiqni peshën e tepërt.
- Nëse ekrani tregon "Lo", kjo do të thotë se baterit nuk kanë mjaft energji. Ju lutemi zëvendësoni baterit.

Ndalimi i saktë i këtij produkti

- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rizhvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

BG

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО.
ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Капацитет: 5 кг
- Деление: 1 г
- Капацитет на купата: 2000 мл
- Индикатор за претоварване
- Индикатор за ниско ниво на енергия

ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ

- Натиснете бутона “ON/OFF TARE“.
- След няколко секунди единиците за измерване ще се появят на екрана.
- Везната ще се изключи автоматично след 2 минути неактивност.
- За ръчно изключване натиснете и задръжте бутона “ON/OFF TARE“.

ПРЕМИНАВАНЕ КЪМ НОВИ ЕДИНИЦИ ЗА ИЗМЕРВАНЕ

- Единици за измерване: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Натиснете бутона “UNIT“, за да промените единицата за измерване.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Поставете везната на равна и стабилна повърхност.
- Натиснете бутона “ON/OFF TARE“, за да включите везната.
- Поставете предметите, които ще претегляте, върху везната.
- Следете тежестта на LCD дисплея.

ТАРИРАНЕ

- Поставете везната на равна и стабилна повърхност.
- Натиснете бутона “ON/OFF TARE“, за да включите везната.
- Поставете празен съд върху везната и изчакайте дисплея да се стабилизира.
- Натиснете бутона “ON/OFF TARE“, и когато дисплеят покаже 0, добавете предметите в съда.
- Следете тежестта на LCD дисплея.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Помнете, че пластмасата е крехка и трябва да се борави с нея внимателно.
- Използвайте само влажна кърпа за почистване при замърсяване.

ПРОБЛЕМ - РЕШЕНИЕ

- Ако дисплеят показва “O-Ld“, това означава, че везната е претоварена. Моля, премахнете излишния товар.
- Ако дисплеят показва “Lo“, това означава, че батериите нямат достатъчно енергия. Моля, заменете батериите.

Правилно изхвърляне на този продукт

- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΑ.
ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.
ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Ικανότητα: 5 kg
- Διαίρεση: 1 g
- Χωρητικότητα μπολ: 2000 ml
- Δείκτης υπερφόρτωσης
- Δείκτης χαμηλής ισχύος

ΕΝΑΡΞΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

- Πατήστε το κουμπί “ON/OFF TARE“.
- Μετά από μερικά δευτερόλεπτα, οι μονάδες μέτρησης θα εμφανιστούν στην οθόνη.
- Η ζυγαριά θα σβήσει αυτόματα μετά από 2 λεπτά αδράνειας.
- Για να κλείσετε χειροκίνητα, πατήστε και κρατήστε το κουμπί “ON/OFF TARE“.

ΑΛΛΑΓΗ ΜΟΝΑΔΩΝ ΜΕΤΡΗΣΗΣ

- Μονάδες μέτρησης: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Πατήστε το κουμπί “UNIT“ για να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Πατήστε το κουμπί “ON/OFF TARE“ για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.
- Τοποθετήστε τα αντικείμενα που θα ζυγιστούν στη ζυγαριά.
- Παρακολουθήστε το βάρος στην οθόνη LCD.

ΖΥΓΙΣΜΑ ΜΕ ΖΗΤΟΥΜΕΝΗ ΒΑΡΟΣ (TARE)

- Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Πατήστε το κουμπί “ON/OFF TARE“ για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.
- Τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο στη ζυγαριά και περιμένετε να σταθεροποιηθεί η οθόνη.
- Πατήστε το κουμπί “ON/OFF TARE“ και όταν η οθόνη δείξει 0, προσθέστε τα αντικείμενα στο δοχείο.
- Παρακολουθήστε το βάρος στην οθόνη LCD.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Θυμηθείτε ότι το πλαστικό είναι εύθραυστο και πρέπει να χειρίζεστε με προσοχή.
- Χρησιμοποιήστε μόνο ένα υγρό πανί για να το καθαρίσετε όταν είναι βρώμικο.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ - ΛΥΣΗ

- Εάν η οθόνη δείχνει “O-Ld“, σημαίνει ότι η ζυγαριά είναι υπερφορτωμένη. Παρακαλώ αφαιρέστε το υπερβολικό βάρος.
- Εάν η οθόνη δείχνει “Lo“, σημαίνει ότι οι μπαταρίες δεν έχουν αρκετή ενέργεια. Παρακαλώ αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ÍLLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT.
EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

JELLEMZŐK
- Kapacitás: 5 kg
- Elosztás: 1 g
- Tál térfogata: 2000 ml
- Túlterhelés jelző
- Alacsony akkumulátor töltöttség jelző

BEKAPCSOLÁS/KIKAPCSOLÁS
- Nyomja meg az “(ON/OFF/TARE)“ gombot.
- Pár másodperc múlva a mérési egységek megjelennek a kijelzőn.
- A mérleg automatikusan kikapcsol 2 perc inaktivitás után.
- A kikapcsoláshoz nyomja meg és tartsa lenyomva az “(ON/OFF/TARE)“ gombot.

MÉRÉSI EGYSÉGEK VÁLTÁSA
- Mérési egységek: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- A mérési egység megváltoztatásához nyomja meg az “UNIT“ gombot.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK
- Helyezze a mérleget sík, stabil felületre.
- Nyomja meg az “(ON/OFF/TARE)“ gombot a mérleg bekapcsolásához.
- Helyezze a mérendő tárgyakat a mérlegre.
- Olvassa le a súlyt az LCD kijelzőről.

TÁRÁSOS MÉRÉS
- Helyezze a mérleget sík, stabil felületre.
- Nyomja meg az “(ON/OFF/TARE)“ gombot a mérleg bekapcsolásához.
- Helyezzen egy üres tartályt a mérlegre, és várja meg, amíg a kijelző stabilizálódik.
- Nyomja meg az “(ON/OFF/TARE)“ gombot, és amikor a kijelző 0-át mutat, adja hozzá a mérendő tárgyakat a tartályhoz.
- Olvassa le a súlyt az LCD kijelzőről.

TISZTÍTÁS ÉS KARBATARTÁS
- Ne feledje, hogy a műanyag törékeny, és óvatosan kell kezelni.
- Pontos tisztításhoz csak nedves ruhát használjon.

PROBLÉMA - MEGOLDÁS
- Ha a kijelző “O-Ld“-t mutat, az azt jelenti, hogy a mérleg túl van terhelve. Kérem, távolítsa el a felesleges súlyt.
- Ha a kijelző “Lo“-t mutat, az azt jelenti, hogy az akkumulátoroknak nincs elég energiájuk. Kérem, cserélje ki az akkumulátorokat.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása

- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОВАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

КАРАКТЕРИСТИКИ

- Капацитет: 5 кг
- Поделба: 1 г
- Капацитет на чинијата: 2000 мл
- Индикатор за преоптоварување
- Индикатор за ниска енергија

ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ

- Притиснете го копчето “ON/OFF TARE“.
- По неколку секунди, единиците за мерење ќе се појават на екранот.
- Вагата автоматски ќе се исклучи по 2 минути неактивност.
- За рачно исклучување, притиснете и држете го копчето “ON/OFF TARE“.

ПРЕМИНУВАЊЕ НА ЕДИНИЦИ ЗА МЕРЕЊЕ

- Единици за мерење: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Притиснете го копчето “UNIT“ за да ја промените единицата за мерење.

УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

- Поставете ја вагата на рамна и стабилна површина.
- Притиснете го копчето “ON/OFF TARE“ за да ја вклучите вагата.
- Поставете ги предметите што треба да ги измерите на вагата.
- Следете ја тежината на LCD екранот.

ТАРИРАЊЕ

- Поставете ја вагата на рамна и стабилна површина.
- Притиснете го копчето “ON/OFF TARE“ за да ја вклучите вагата.
- Поставете празен сад на вагата и почекајте екранот да се стабилизира.
- Притиснете го копчето “ON/OFF TARE“ и кога екранот ќе покаже 0, додадете ги предметите во садот.
- Следете ја тежината на LCD екранот.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

- Запомнете дека пластиката е кревка и треба да се ракува со неа внимателно.
- Користете само влажна крпа за чистење кога е валкана.

ПРОБЛЕМ - РЕШЕНИЕ

- Ако екранот покажува “O-Ld“, тоа значи дека вагата е преоптоварена. Ве молиме отстранете го вишокот товар.
- Ако екранот покажува “Lo“, тоа значи дека батериите немаат доволно енергија. Ве молиме заменете ги батериите.

Правилно отстранување на овој производ производ

- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

SR

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠČENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

PREDNOSTI
- Kapacitet: 5 kg
- Podela: 1 g
- Zapremina posude: 2000 ml
- Indikator preopterećenja
- Indikator niske energije

UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE
- Pritisnite dugme "ON/OFF TARE".
- Nakon nekoliko sekundi, jedinice mere će se pojaviti na ekranu.
- Vaga će se automatski isključiti nakon 2 minuta neaktivnosti.
- Da biste ručno isključili, pritisnite i držite dugme "ON/OFF TARE".

PROMENA JEDINICA MERE
- Jedinice mere: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Pritisnite dugme "UNIT" da promenite jedinicu mere.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
- Postavite vagu na ravnu i stabilnu površinu.
- Pritisnite dugme "ON/OFF TARE" da uključite vagu.
- Postavite predmete koji se teže na vagu.
- Pogledajte težinu na LCD ekranu.

TARA Merenje
- Postavite vagu na ravnu i stabilnu površinu.
- Pritisnite dugme "ON/OFF TARE" da uključite vagu.
- Postavite praznu posudu na vagu i sačekajte da se prikaz stabilizuje.
- Pritisnite dugme "ON/OFF TARE", a kada ekran pokaže 0, stavite predmete u posudu.
- Pogledajte težinu na LCD ekranu.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
- Upamtite da je plastika krhka i mora se pažljivo rukovati.
- Za čišćenje koristite samo vlažnu krpu kada je prljava.

PROBLEM - REŠENJE
- Ako ekran prikazuje "O-Ld", to znači da je vaga preopterećena. Molimo uklonite višak težine.
- Ako ekran prikazuje "Lo", to znači da baterije nemaju dovoljno energije. Molimo zamenite baterije.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda

- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

CZ

PRISÍM, BERTE V ÚVAHU, ŽE TENTO MANUÁL BYL VYHOTOVĚN PRO VÍCE NEŽ JEDEN MODEL SPOTŘEBICE SPOTŘEBIČ NEMUSÍ OBSAHOVAT FUNKCE UVEDENÉ V NÁVODU.
TENTO JAZYK BYL PŘELOŽEN S POMOCÍ UMĚLÉ INTELIGENCE.

NÁVOD K OBSLUZE

VLASTNOSTI
- Kapacita: 5 kg
- Stupnice: 1 g
- Kapacita objemu misky: 2000 ml
- Indikátor přetížení
- Indikátor nízké energie

POZICE ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ
- Stiskněte tlačítko "ON/OFF/TARE".
- Po několika sekundách se na displeji zobrazí jednotky měření.
- Váha se automaticky vypne po 2 minutách nečinnosti.
- Pro manuální vypnutí stiskněte a držte tlačítko " ON/OFF/TARE".

ZMĚNA JEDNOTEK MĚŘENÍ
- Jednotky měření: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Pro změnu jednotky měření stiskněte tlačítko "UNIT".

POUŽÍVÁNÍ
- Umístěte váhu na rovný a stabilní povrch.
- Stiskněte tlačítko "ON/OFF/TARE" pro zapnutí váhy.
- Umístěte předměty, které chcete vážit, na váhu.
- Sledujte hmotnost na displeji LCD.

TARA MĚŘENÍ
- Umístěte váhu na rovný a stabilní povrch.
- Stiskněte tlačítko "ON/OFF/TARE" pro zapnutí váhy.
- Umístěte prázdný kontejner na váhu a počkejte, až se displej ustálí.
- Stiskněte tlačítko "ON/OFF/TARE" a jakmile displej ukáže 0, přidejte předměty do kontejneru.
- Sledujte hmotnost na displeji LCD.

ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ
- Pamatujte, že plast je křehký a je nutné s ním zacházet opatrně.
- K čištění používejte pouze vlhký hadřík.

PROBLÉM - ŘEŠENÍ
- Pokud se na displeji zobrazí "O-Ld", znamená to, že váha je přetížená. Odstraňte nadbytečnou hmotnost.
- Pokud se na displeji zobrazí "Lo", znamená to, že baterie nemají dostatek energie. Vyměňte baterie.

Správné likvidace tohoto výrobku

- Tento označení naznačuje, že tento výrobek by neměl být likvidován s ostatním domácím odpadem v rámci EU.
- Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví z nekontrolovaného likvidace odpadu, likvidujte ho odpovědně tak, aby se podpořila udržitelná opětovná použití materiálních zdrojů.
- Pro vrácení vašeho použitého zařízení použijte systémy pro vrácení a sběr, nebo kontaktujte prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Mohou tento výrobek převzít k bezpečnému recyklování pro životní prostředí.

PT

NOTE QUE AS INFORMAÇÕES DO MANUAL DO DISPOSITIVO PODE SER CRIADO PARA MAIS DO QUE UM MODELO. SEU DISPOSITIVO NÃO PODE INCLUR OS INFORMAÇÕES MENCUONADAS NO MANUAL.
ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

CARACTERÍSTICAS
- Capacidade: 5 kg
- Divisão: 1 g
- Capacidade do recipiente: 2000 ml
- Indicador de sobrecarga
- Indicador de baixa energia

LIGAR/DESLIGAR
- Presse o botão "ON/OFF TARE".
- Depois de alguns segundos, as unidades de medida aparecerão na tela.
- A balança desligará automaticamente após 2 minutos de inatividade.
- Para desligar manualmente, pressione e segure o botão "ON/OFF TARE".

ALTERAR UNIDADES DE MEDIDA
- Unidades de medida: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Pressione o botão "UNIT" para alterar a unidade de medida.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO
- Coloque a balança em uma superfície plana e estável.
- Presse o botão "ON/OFF TARE" para ligar a balança.
- Coloque os itens a serem pesados na balança.
- Observe o peso no visor LCD.

PESAGEM TARA
- Coloque a balança em uma superfície plana e estável.
- Presse o botão "ON/OFF TARE" para ligar a balança.
- Coloque um recipiente vazio na balança e aguarde a estabilização da tela.
- Presse o botão "ON/OFF TARE" e, quando a tela mostrar 0, adicione os itens ao recipiente.
- Observe o peso no visor LCD.

LIMPEZA E CUIDADOS
- Lembre-se de que o plástico é frágil e deve ser manuseado com cuidado.
- Use apenas um pano úmido para limpar quando necessário.

PROBLEMA - SOLUÇÃO
- Se a tela mostrar "O-Ld", significa que a balança está sobrecarregada. Por favor, remova o peso excessivo.
- Se a tela mostrar "Lo", significa que as baterias não têm energia suficiente. Por favor, substitua as baterias.

Descarte correto deste produto

- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ.
ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ.
ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

ОСОБЛИВОСТІ
- Ємність: 5 кг
- Поділ: 1 г
- Ємність чаші: 2000 мл
- Індикатор перевантаження
- Індикатор низького заряду

УКЛЮЧЕННЯ/ВИМКНЕННЯ
- Натисніть кнопку “ON/OFF/TARE”.
- Через кілька секунд на екрані з’являться одиниці вимірювання.
- Ваги автоматично вимкнуться після 2 хвилин неактивності.
- Щоб вимкнути вручну, натисніть і утримуйте кнопку “ON/OFF/TARE”.

ЗМІНА ОДИНИЦЬ ВИМІРЮВАННЯ
- Одиниці вимірювання: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Натисніть кнопку “UNIT”, щоб змінити одиницю вимірювання.

ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
- Розмістіть ваги на рівній та стабільній поверхні.
- Натисніть кнопку “ON/OFF/TARE”, щоб увімкнути ваги.
- Помістіть предмети для зважування на ваги.
- Слідкуйте за вагою на LCD-екрані.

ТАРА ВАГА
- Розмістіть ваги на рівній та стабільній поверхні.
- Натисніть кнопку “ON/OFF/TARE”, щоб увімкнути ваги.
- Помістіть порожній контейнер на ваги і зачекайте, поки дисплей стабілізується.
- Натисніть кнопку “ON/OFF/TARE”, і коли дисплей покаже 0, додайте предмети в контейнер.
- Слідкуйте за вагою на LCD-екрані.

ОЧИЩЕННЯ І ДОГЛЯД
- Пам’ятайте, що пластик крихкий і з ним потрібно поводитися обережно.
- Для очищення використовуйте тільки вологу тканину.

ПРОБЛЕМА - РІШЕННЯ
- Якщо на дисплеї з’явиться “O-Ld”, це означає, що вага перевантажена. Будь ласка, зніміть зайву вагу.
- Якщо на дисплеї з’явиться “Lo”, це означає, що батареї не мають достатньо енергії. Будь ласка, замініть батареї.

Правильне утилізування цього продукту

- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізовуватися разом із іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров’ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв’яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

هذه اللغة تمت ترجمتها باستخدام الذكاء الاصطناعي.
قد لا يحتوي جهازك على المواصفات المذكورة في الدليل.
قد يكون دليل المستخدم قد تم إنشاؤه لأكثر من موديل واحد، يرجى ملاحظة ذلك.

تعليمات وتحذيرات السلامة العامة

الميزات

- السعة: 5 كجم
- القسمة: 1 جرام
- سعة وعاء الحجم: 2000 مل
- مؤشر التحميل الزائد
- مؤشر انخفاض الطاقة

تشغيل/إيقاف

- اضغط على زر "ON/OFF TARE".
- بعد عدة ثوانٍ، ستظهر وحدات القياس على الشاشة.
- سيتم إيقاف الميزان تلقائيًا بعد دقيقتين من عدم النشاط.
- لإيقاف التشغيل يدويًا، اضغط مع الاستمرار على زر "ON/OFF TARE".

تغيير وحدات القياس

- وحدات القياس: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK حليب مل ml
- لتغيير وحدة القياس "UNIT" اضغط على زر.

تعليمات التشغيل

- ضع الميزان على سطح مستوٍ ومستقر.
- اضغط على زر "ON/OFF TARE" لتشغيل الميزان.
- ضع العناصر المراد وزنها على الميزان.
- راقب الوزن على شاشة LCD.

وزن الطرط

- ضع الميزان على سطح مستوٍ ومستقر.
- اضغط على زر "ON/OFF TARE" لتشغيل الميزان.
- ضع وعاء فارغًا على الميزان وانتظر حتى يستقر العرض.
- اضغط على زر "ON/OFF TARE"، وعندما يظهر 0 على العرض، أضف العناصر إلى الوعاء.
- راقب الوزن على شاشة LCD.

التنظيف والصيانة

- تذكر أن البلاستيك هش ويجب التعامل معه بحذر.
- استخدم قطعة قماش مبللة فقط للتنظيف عند الحاجة.

المشكلة - الحل

- فهذا يعني أن الميزان محمل بشكل زائد. يرجى إزالة الوزن الزائد، "O-Ld" إذا عرضت الشاشة.
- فهذا يعني أن البطاريات لا تحتوي على طاقة كافية. يرجى استبدال البطاريات، "Lo" إذا عرضت الشاشة.

تصريف صحيح لهذا المنتج

- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل مستدامإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة

مف ات س ا ن م ن م ، ری
ح د ا و ا ل ی د و م ا ت م ع م ل و ل ی د ا ل م س ت خ د م ه ا ن ش ا ء أ ل ک ث ر ن م ر ث ک أ ل ه ا ء ش ا ن ه ا ل م د خ ت س ا ل ی ل د ا ل ی ن و ک ی د ق.
ا ل د ل ی ل ا ل ی ک و ر ه ف ی ا ل د ذ ک م ک ز ا ج ی و ت ح ی ا ل ع ل ی ا ل م و ا ص ف ا ت ا ل د ق ا ل ا ل.
د ق ا ف ت ی ا ف ی م ق ا ل ه ک ت س ا ر د ر ، ا ی ن ا ز ی ز ی چ ا ی س ت.

راهنمای استفاده

ویژگی‌ها

- ظرفیت: 5 کیلوگرم
- تقسیم: 1 گرم
- ظرفیت حجم کاسه: 2000 میلی‌لیتر
- نمایشگر بار اضافی
- نمایشگر باتری ضعیف

روشن/خاموش

- .دکمه "ON/OFF/TARE" را فشار دهید
- .پس از چند ثانیه، واحدهای اندازه‌گیری روی صفحه نمایش ظاهر خواهند شد
- .ترازو به طور خودکار پس از 2 دقیقه بی‌حرکتی خاموش می‌شود
- .برای خاموش کردن دستی، دکمه "ON/OFF/TARE" را فشار داده و نگه دارید

تغییر واحدهای اندازه‌گیری

- واحدهای اندازه‌گیری: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, شیر میلی‌لیتر MILK ml
- .را فشار دهید "UNIT" برای تغییر واحد اندازه‌گیری، دکمه

دستورالعمل‌های عملیاتی

- .ترازو را روی سطحی صاف و هموار قرار دهید
- .برای روشن کردن ترازو دکمه "ON/OFF/TARE" را فشار دهید
- .اجسام را روی ترازو قرار دهید
- .مشاهده کنید LCD وزن را روی نمایشگر

(وزن‌کشی با صفر کردن (تارا

- .ترازو را روی سطحی صاف و هموار قرار دهید
- .برای روشن کردن ترازو دکمه "ON/OFF/TARE" را فشار دهید
- .یک ظرف خالی را روی ترازو قرار دهید و منتظر بمانید تا نمایشگر تثبیت شود
- دکمه "ON/OFF/TARE" را فشار دهید و وقتی نمایشگر صفر را نشان داد، اجسام را به ظرف .اضافه کنید

.مشاهده کنید LCD وزن را روی نمایشگر

تمیز کردن و نگهداری

- .لطفاً به یاد داشته باشید که پلاستیک شکننده است و باید با دقت با آن رفتار کنید
- .فقط از یک پارچه مرطوب برای تمیز کردن در صورت کثیف بودن استفاده کنید

مشکل - راه حل

- را نشان دهد، به این معنی است که ترازو بیش از حد "O-Ld" اگر نمایشگر .بارگذاری شده است. لطفاً وزن اضافی را بردارید
- را نشان دهد، به این معنی است که باتری‌ها انرژی کافی ندارند. "Lo" اگر نمایشگر .لطفاً باتری‌ها را تعویض کنید

دفع صحیح این محصول

- .این علامت نشان می دهد که محصول نباید با سایر زباله های خانگی در اتحادیه اروپا دور ریخته شود
- برای جلوگیری از آسیب های احتمالی به محیط زیست یا سلامت انسان در اثر دفع بی رویه زباله، آنها را به طور مسئولانه بازیافت کنید تا استفاده مجدد پایدار از منابع مادی .را ترویج دهید
- برای بازگرداندن دستگاه استفاده شده خود، از سیستم های برگشت و جمع آوری استفاده کنید یا با خرده فروشی که محصول خریداری شده است تماس بگیرید. آنها می توانند .محصول را برای بازیافت ایمن برای محیط زیست بپذیرند

NL

HOUD ER A.U.B. REKENİNG MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN. DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN.
DEZE TAAL IS VERTAALD MET BEHULP VAN KUNSTMATIGE INTELLIGENTIE.

GEBRUIKSAANWIJZING

KENMERKEN
- Capaciteit: 5 kg
- Deling: 1 g
- Komvolume capaciteit: 2000 ml
- Overbelastingsindicator
- Laag batterij-indicator

AAN/UIT
- Druk op de knop "ON/OFF TARE".
- Na enkele seconden verschijnen de meeteenheden op het scherm.
- De weegschaal schakelt automatisch uit na 2 minuten inactiviteit.
- Om handmatig uit te schakelen, houdt u de knop "ON/OFF TARE" ingedrukt.

EENHEDEN WIJZIGEN
- Meeteenheden: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Druk op de knop "UNIT" om de meeteenheid te wijzigen.

BEDIENINGSINSTRUCTIES
- Zet de weegschaal op een vlak en stabiel oppervlak.
- Druk op de knop "ON/OFF TARE" om de weegschaal in te schakelen.
- Zet de te wegen items op de weegschaal.
- Controleer het gewicht op het LCD-scherm.

TARA WEGING
- Zet de weegschaal op een vlak en stabiel oppervlak.
- Druk op de knop "ON/OFF TARE" om de weegschaal in te schakelen.
- Zet een lege container op de weegschaal en wacht totdat het scherm is gestabiliseerd.
- Druk op de knop "ON/OFF TARE" en wanneer het scherm 0 aangeeft, voegt u de items aan de container toe.
- Controleer het gewicht op het LCD-scherm.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD
- Houd er rekening mee dat plastic fragiel is en voorzichtig behandeld moet worden.
- Gebruik alleen een vochtige doek om schoon te maken wanneer dit nodig is.

PROBLEEM - OPLOSSING
- Als het scherm "O-Ld" toont, betekent dit dat de weegschaal overbelast is. Verwijder het overtollige gewicht.
- Als het scherm "Lo" toont, betekent dit dat de batterijen niet genoeg energie hebben. Vervang de batterijen.

Correcte verwijdering van dit product

- Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid.
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recyclen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen.

PRAŠOME ATSARGIAI: PRIETAISO VADOVĄ GALIMA SUKURTI DAUGIAU NEI VIENAM MODELIO. FUNKCIJOS, KURIŲ JŪSŲ PRIETAISAS NETURI, GALI BŪTI IŠVARDYTOS VADOVE.
ŠI KALBA BUVO IŠVERSTA SU DIRBTINIO INTELEKTO PAGALBA.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

CHARAKTERISTIKOS
- Galia: 5 kg
- Skirstymas: 1 g
- Indo tūris: 2000 ml
- Perkrovos indikatorius
- Silpnos energijos indikatorius

ĮJUNGIMAS/IŠJUNGIMAS
- Spustelėkite mygtuką “ON/OFF TARE“.
- Po kelių sekundžių ekrane pasirodys matavimo vienetai.
- Važiuoklė automatiškai išsijungs po 2 minučių neveikimo.
- Norėdami išjungti rankiniu būdu, laikykite nuspaudę mygtuką “ON/OFF TARE“.

MATAVIMO VIENETŲ KEITIMAS
- Matavimo vienetai: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Norėdami pakeisti matavimo vienetą, spustelėkite mygtuką “UNIT“.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
- Įdėkite svarstyklę į lygų ir stabilų paviršių.
- Spustelėkite mygtuką “ON/OFF TARE“, kad įjungtumėte svarstykles.
- Uždėkite daiktus, kuriuos norite pasverti, ant svarstyklių.
- Sekite svorį LCD ekrane.

TARA SVERIMAS
- Įdėkite svarstyklę į lygų ir stabilų paviršių.
- Spustelėkite mygtuką “ON/OFF TARE“, kad įjungtumėte svarstykles.
- Įdėkite tuščią indą ant svarstyklių ir palaukite, kol ekranas stabilizuosis.
- Spustelėkite mygtuką “ON/OFF TARE“, ir kai ekranas rodys 0, įdėkite daiktus į indą.
- Sekite svorį LCD ekrane.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
- Prašome atsiminti, kad plastikas yra trapus ir su juo reikia elgtis atsargiai.
- Valymui naudokite tik drėgną audinį.

PROBLEMA - SPRENDIMAS
- Jei ekrane rodo “O-Ld“, tai reiškia, kad svarstyklės yra perkrautos. Prašome pašalinti perteklinį svorį.
- Jei ekrane rodo “Lo“, tai reiškia, kad baterijos neturi pakankamai energijos. Prašome pakeisti baterijas.

Teisingas šio produkto likvidavimas

- Šis ženklas nurodo, kad šio produkto neturėtumėte išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES.
- Siekiant išvengti galimo žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų tvarkymo, atliekas reikia perdirbti atsakingai, skatinant tvarų medžiagų išteklių perdirbimą.
- Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite grąžinimo ir rinkimo sistemas arba susisiekite su pardavėju, kur įsigijote produktą. Jie gali priimti šį produktą aplinkai saugiam perdirb

LŪDZAM, PIEVĒRSIET UZMANĪBU: IERĪCES ROCEKLIS VAR TIKT IZVEIDOTS VAI VAIROTI VAIROTI VAI VAIRĀKĀM MODEĻIEM. FUNKCIJAS, KO JŪSU IERĪCĒ NAV, VAR TIKT UZSKAITĪTAS ROCEKLĪ.
ŠĪ VALODA IR TULKOTA AR MĀKSLĪGĀ INTELEKTA PALĪDZĪBU.

INSTRUKCIJU GRĀMATA

ĪPAŠĪBAS
- Jauda: 5 kg
- Padalījums: 1 g
- Trauka tilpums: 2000 ml
- Pārslogojuma indikators
- Zema enerģijas līmeņa indikators

IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA
- Nospiediet pogu "ON/OFF TARE".
- Pēc dažām sekundēm ekrānā parādīsies mērīšanas vienības.
- Važas automātiski izslēgsies pēc 2 minūtēm, ja tās netiks izmantotas.
- Lai izslēgtu manuāli, turiet nospiestu pogu "ON/OFF TARE".

MĒRĪJUMU VIENIETU MAINĪŠANA
- Mērīšanas vienības: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Lai mainītu mērīšanas vienību, nospiediet pogu "UNIT".

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS
- Novietojiet svari uz līdzenas un stabilas virsmas.
- Nospiediet pogu "ON/OFF TARE", lai ieslēgtu svari.
- Novietojiet uz svariem priekšmetus, kurus vēlaties nosvērt.
- Skatieties svaru uz LCD ekrāna.

TARAS SVERSANA
- Novietojiet svari uz līdzenas un stabilas virsmas.
- Nospiediet pogu "ON/OFF TARE", lai ieslēgtu svari.
- Novietojiet tukšu trauku uz svariem un gaidiet, līdz ekrāns stabilizējas.
- Nospiediet pogu "ON/OFF TARE", un kad ekrāns parādīs 0, pievienojiet priekšmetus traukā.
- Skatieties svaru uz LCD ekrāna.

TĪRĪŠANA UN APKOPES
- Lūdzu, atcerieties, ka plastmasa ir trausla un tai jāizturas uzmanīgi.
- Tīrīšanai izmantojiet tikai mitru drānu.

PROBLĒMA - RISINĀJUMS
- Ja ekrānā parādās "O-Ld", tas nozīmē, ka svari ir pārslogoti. Lūdzu, noņemiet lieko svaru.
- Ja ekrānā parādās "Lo", tas nozīmē, ka baterijām nav pietiekami daudz enerģijas. Lūdzu, nomainiet baterijas.

Šī produkta pareiza likvidācija

- Šīs marķējums norāda, ka šo produktu nevajadzētu izmest kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem visā ES teritorijā.
- Lai novērstu iespējamu kaitējumu vides vai cilvēku veselībai no neskontrolētas atkritumu likvidēšanas, to atkārtoti pārstrādājiet atbildīgi, veicinot ilgtspējīgu materiālo resursu atkārtotu izmantošanu.
- Lai atgrieztu savu izmantoto ierīci, lūdzu, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, kur iegādājāties produktu. Viņi var šo produktu pieņemt vides drošai pārstrādei.

EE

PALUN PANGE TÄHELE: SEADME KASUTUSJUHEND VÕIB OLLA LOODUD ROHKEM KUI ÜHELE MUDALILE. FUNKTSIOONID, MIDA TEIE SEADMEL PUUDUB, VÕIVAD JUHISES OLEMAS.
SEE KEEL ON TÕLGITUD TEHISINTELLEKTI ABIL.

KASUTUSJUHEND

OMADUSED
- Maht: 5 kg
- Jagamine: 1 g
- Kausi maht: 2000 ml
- Ülekoormuse indikaator
- Madala aku taseme indikaator

KÄIVITAMINE/KIIRIKKUSE LÕPETAMINE
- Puudutage nuppu "ON/OFF TARE".
- Paar sekundi pärast kuvatakse ekraanil mõõtühikud.
- Kaaluandur lülitub automaatselt välja pärast 2-minutilist tegevusetust.
- Käsitsi väljalülitamiseks hoidke nuppu "ON/OFF TARE" all.

MÕÕTMISÜHIKUTE MUUTMINE
- Mõõtühikud: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Mõõtühiku muutmiseks puudutage nuppu "UNIT".

KASUTUSJUHEND
- Asetage kaal tasasele ja stabiilsele pinnale.
- Kaalumisüksuse sisse lülitamiseks puudutage nuppu "ON/OFF TARE".
- Asetage kaalumisele esemed kaalule.
- Jälgige kaalu LCD-ekraanil.

TARA KAALUMINE
- Asetage kaal tasasele ja stabiilsele pinnale.
- Kaalumisüksuse sisse lülitamiseks puudutage nuppu "ON/OFF TARE".
- Asetage tühi konteiner kaalule ja oodake, kuni ekraan stabiliseerub.
- Puudutage nuppu "ON/OFF TARE" ja kui ekraan näitab 0, lisage esemed konteinerisse.
- Jälgige kaalu LCD-ekraanil.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
- Palun pidage meeles, et plastik on habras ja tuleb seda ettevaatlikult käsitseda.
- Kasutage ainult niisket lappi puhastamiseks, kui see on määrdunud.

PROBLEEM - LAHENDUS
- Kui ekraan kuvab "O-Ld", tähendab see, et kaal on üle koormatud. Palun eemaldage liigne kaal.
- Kui ekraan kuvab "Lo", tähendab see, et patareidel pole piisavalt energiat. Palun vahetage patareid.

Toote õige utiliseerimine

- See märge näitab, et seda toodet ei tohiks äraviskamisel segada teiste majapidamisjäätmetega kogu ELis.
- Keskkonna või inimeste tervise võimalike kahjustuste vältimiseks tuleb seda toodet ringlusse võtta vastutustundlikult, et edendada materjalide jätkusuutlikku taaskasutamist.
- Oma kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust poega, kust toode osteti. Nemad saavad selle toote keskkonnasõbralikuks ringlussevõtuks vastu võtta.

PROSIMO, UPOŠTEVAJTE: NAVODILO ZA NAPRAVO LAHKO IZDELAMO ZA VEČ KOT EN MODEL. FUNKCIJE, KI JIH VAŠA NAPRAVA NE VSEBUJE, SE LAHKO NAJDEJO V NAVODILU.
TA JEZIK JE BIL PREVEDEN S POMOČJO UMETNE INTELIGENCE.

NAVODILA ZA UPORABO

LASTNOSTI
- Zmogljivost: 5 kg
- Delitev: 1 g
- Prostornina posode: 2000 ml
- Indikator preobremenitve
- Indikator nizke moči

VKLJUČITEV/IZKLJUČITEV
- Pritisnite gumb "ON/OFF TARE".
- Po nekaj sekundah se na zaslonu prikažejo merske enote.
- Tehtnica se samodejno izklopi po 2 minutah neaktivnosti.
- Če želite izklopiti ročno, pritisnite in držite gumb "ON/OFF TARE".

SPREMINJANJE MERILNIH ENOT
- Enote za merjenje: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Pritisnite gumb "UNIT", da spremenite mersko enoto.

NAVODILA ZA UPORABO
- Postavite tehtnico na ravno in stabilno površino.
- Pritisnite gumb "ON/OFF TARE", da vklopite tehtnico.
- Postavite predmete, ki jih želite stehtati, na tehtnico.
- Preglejte težo na LCD zaslonu.

TARA TEHTANJE
- Postavite tehtnico na ravno in stabilno površino.
- Pritisnite gumb "ON/OFF TARE", da vklopite tehtnico.
- Postavite prazen zabojnik na tehtnico in počakajte, da se zaslon stabilizira.
- Pritisnite gumb "ON/OFF TARE", in ko zaslon pokaže 0, dodajte predmete v zabojnik.
- Preglejte težo na LCD zaslonu.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
- Prosimo, da upoštevate, da je plastika krhka in jo je treba ravnati previdno.
- Za čiščenje uporabite samo vlažno krpo, kadar je umazano.

TEŽAVA - REŠITEV
- Če zaslon prikazuje "O-Ld", to pomeni, da je tehtnica preobremenjena. Prosimo, odstranite odvečno težo.
- Če zaslon prikazuje "Lo", to pomeni, da baterije nimajo dovolj energije. Prosimo, zamenjajte baterije.

Pravilno odstranjevanje tega izdelka

- Ta oznaka kaže, da se ta izdelek ne sme odstraniti z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU.
- Da bi preprečili možno škodo okolju ali človeškemu zdravju zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov, ga odstranite odgovorno in spodbujajte trajnostno ponovno uporabo materialnih virov.
- Za vračilo uporabljenega aparata uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali stopite v stik z trgovcem, kjer je bil izdelek kupljen. Ta izdelek lahko vzamejo za okolju varno recikliranje.

SK

PROSÍM, VENUJTE POZORNOSŤ: PRÍRUČKA PRE ZARIADENIE MÔŽE BYŤ VYTVORENÁ PRE VIAC NEŽ JEDEN MODEL.
FUNKCIE, KTORÉ VÁŠ ZARIADENIE NEOBSAHUJE, SA MOHOU NACHÁDZAŤ V PRÍRUČKE.
TENTO JAZYK BOL PRELOŽENÝ S POMOCOU UMELÁ INTELIGENCIA.

NÁVOD NA POUŽITIE

VLASTNOSTI
- Kapacita: 5 kg
- Deliteľnosť: 1 g
- Objem misky: 2000 ml
- Indikátor preťaženia
- Indikátor nízkej batérie

ZAPNUTIE/VYPNUTIE
- Stlačte tlačidlo “ON/OFF TARE“.
- Po niekoľkých sekundách sa na displeji zobrazia jednotky merania.
- Váha sa automaticky vypne po 2 minútach nečinnosti.
- Aby ste ju vypnuli manuálne, stlačte a držte tlačidlo “ON/OFF TARE“.

ZMENY MERACÍCH JEDNOTIEK
- Meracie jednotky: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Stlačte tlačidlo “UNIT“ na zmenu meracej jednotky.

POKYNY NA POUŽITIE
- Umiestnite váhu na rovný a stabilný povrch.
- Stlačte tlačidlo “ON/OFF TARE“ na zapnutie váhy.
- Na váhu položte predmety, ktoré chcete odvážiť.
- Sledujte hmotnosť na LCD displeji.

TARA VÁŽENIE
- Umiestnite váhu na rovný a stabilný povrch.
- Stlačte tlačidlo “ON/OFF TARE“ na zapnutie váhy.
- Položte prázdnu nádobu na váhu a počkajte, kým sa displej stabilizuje.
- Stlačte tlačidlo “ON/OFF TARE“ a keď displej zobrazí 0, pridajte predmety do nádoby.
- Sledujte hmotnosť na LCD displeji.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Pamätajte, že plast je krehký a s ním treba zaobchádzať opatrne.
- Na čistenie používajte iba vlhkú handričku.

PROBLÉM - RIEŠENIE
- Ak displej zobrazuje “O-Ld“, znamená to, že váha je preťažená. Prosím, odstráňte nadbytočnú hmotnosť.
- Ak displej zobrazuje “Lo“, znamená to, že batérie nemajú dostatok energie. Prosím, vymenite batérie.

Správna likvidácia tohto výrobku

- Toto označenie znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať spolu s iným domovým odpadom v celej EÚ.
- Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia z nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné využívanie materiálnych zdrojov.
- Ak chcete vrátiť svoje použité zariadenie, použite systémy na zber alebo sa obráťte na predajcu, kde bol výrobok zakúpený. Títo môžu tento výrobok vziať na ekologickú recykláciu.

NO

VENNLIGST MERK AT ENHETSHÅNDBOKEN KAN HA BLITT FOR MER ENN ÉN MODELLINFORMASJON.
ENHETEN DIN INNEHOLDER MULIGVIS IKKE FUNKSJONENE SOM ER NEVNT I HÅNDBOKEN.
SPRÅKET ER OVERSETT VED HJELP AV KUNSTIG INTELLIGENS.

BRUKSANVISNING

FUNKSJONER
- Kapasitet: 5 kg
- Inndeling: 1 g
- Bollekapasitet: 2000 ml
- Overbelastningsindikator
- Lav batteriindikator

PÅ/AV
- Trykk på knappen "ON/OFF TARE".
- Etter noen sekunder vises måleenhetene på skjermen.
- Vekta slår seg automatisk av etter 2 minutters inaktivitet.
- For å slå av manuelt, trykk og hold knappen "ON/OFF TARE ".

ENDRE MÅLEENHETER
- Måleenheter: g, lb, oz, kg, WATER fl:oz, WATER ml, MILK fl:oz, MILK ml
- Trykk på knappen "UNIT" for å endre måleenheten.

BRUKSANVISNING
- Plasser vekta på en flat og stabil overflate.
- Trykk på knappen "ON/OFF TARE" for å slå på vekta.
- Plasser gjenstandene som skal veies på vekta.
- Følg med på vekten på LCD-skjermen.

TARA VEIING
- Plasser vekta på en flat og stabil overflate.
- Trykk på knappen "ON/OFF TARE" for å slå på vekta.
- Plasser en tom beholder på vekta og vent til skjermen stabiliserer seg.
- Trykk på knappen "ON/OFF TARE", og når skjermen viser 0, legg varene i beholderen.
- Følg med på vekten på LCD-skjermen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD
- Husk at plast er skjør og må håndteres forsiktig.
- Bruk kun en fuktig klut for rengjøring når den er skitten.

PROBLEM - LØSNING
- Hvis skjermen viser "O-Ld", betyr det at vekta er overbelastet. Vennligst fjern overflødig vekt.
- Hvis skjermen viser "Lo", betyr det at batteriene ikke har nok strøm. Vennligst bytt batterier.

Riktig avhending av dette produktet

- Denne merkingen indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i hele EU.
- For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuler det på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser.
- For å returnere den brukte enheten, vennligst bruk retur- og innsamlingssystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta dette produktet til miljøsikker resirkulering.

Group

www.zilan.com.tr

@zilanhome